

Instructivo

Podadora de motor a gasolina
Lawn mower

Código	Modelo
19966	P-418
19967	P-520
19968	P-622


NOTA IMPORTANTE: Este producto no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras por líquidos.

Gracias por elegir nuestra podadora a gasolina.

Para asegurar que obtendrá usted los mejores resultados de la podadora a gasolina, lea con cuidado todas las instrucciones de seguridad y operación antes de utilizar este producto

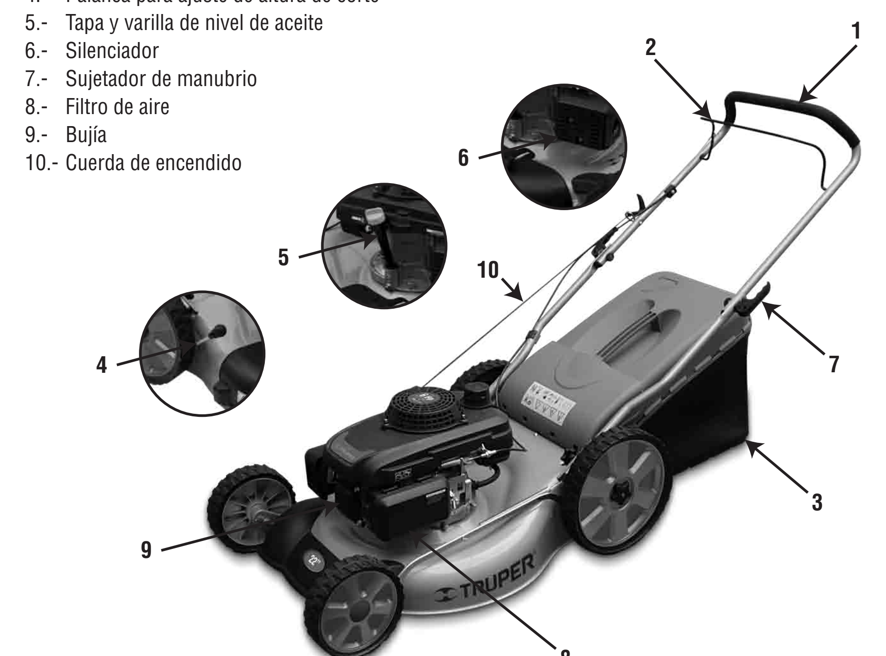
⚠ ADVERTENCIA Antes de operar este equipo lea y siga todas las reglas de seguridad.

ESPECIFICACIONES

Modelo	P-418	P-520	P-622
Cubierta de metal	✓	✓	✓
Motor a gasolina	139 cm^3 (cc)	173 cm^3 (cc)	196 cm^3 (cc)
Potencia nominal del motor	2 982 W (4 HP)	3 728 W (5 HP)	4 474 W (6 HP)
Ancho del corte	457 mm (18”)	508 mm (20”)	559 mm (22”)
Altura ajustable de corte: 6 posiciones	✓	✓	✓
Capacidad de recolección de césped: 50 L	✓	✓	✓
Peso bruto (kg)	28	33	33,5
Nivel de presión de sonido: 83,4 dB (A)			
Nivel garantizado de potencia del sonido: 96 dB (A)			

LISTA DE PARTES

1.- Manubrio
2.- Barra de control del interruptor y freno del motor
3.- Bolsa recolectora de cesped
4.- Palanca para ajuste de altura de corte
5.- Tapa y varilla de nivel de aceite
6.- Silenciador
7.- Sujetador de manubrio
8.- Filtro de aire
9.- Bujía
10.- Cuerda de encendido



REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO Esta máquina de corte tiene la potencia para amputar manos, pies y lanzar objetos con fuerza. No seguir las siguientes reglas de seguridad puede resultar en lesiones corporales de importancia o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir el arranque involuntario de la máquina cuando la esté instalando o transportando, ajustando o reparando, debe deshabilitar siempre el cable de la bujía.

⚠ ADVERTENCIA Algunos componentes del escape del motor contienen o emiten vapores químicos que se sabe pueden causar cáncer, daños de nacimiento y otros daños a la reproducción.

⚠ ADVERTENCIA El silenciador y otras partes del motor alcanzan temperaturas extremadamente calientes y permanecen así hasta que se detiene el motor. Para evitar quemaduras graves, se debe mantener alejado de esas áreas.

I. OPERACIÓN GENERAL Y REGLAS DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones con cuidado. Familiarícese con los diferentes controles y el uso adecuado del equipo.
- No coloque las manos o pies cerca de las partes giratorias. Manténgase en todo tiempo alejado de la abertura de descarga. “Cuidado no toque los artefactos giratorios de corte”.
- El uso de la máquina solamente debe hacerlo la persona que esté familiarizada con las instrucciones de operación.
- Revise por completo el área donde se va a utilizar la máquina y retire todos los objetos que podrían ser lanzados por la máquina.
- Nunca corte el césped cuando haya personas cerca, y especialmente niños o mascotas.
- Cuando corte el césped debe usar zapatos adecuados y pantalón largo.
- No opere el equipo estando descalzo o con sandalias.
- No jale la podadora hacia atrás a menos que sea absolutamente necesario. Al moverse hacia atrás siempre debe ver hacia abajo y detrás de usted.
- Nunca opere la podadora si tiene las guardas defectuosas o sin tener instalados los dispositivos de seguridad, por ejemplo, deflectores y/o recolector de césped.
- Únicamente debe usar los accesorios recomendados por el fabricante.
- Detenga las cuchillas cuando atraviese por caminos de grava, pasos o carreteras. Detenga el motor cada vez que deje a un lado la podadora y antes de añadir combustible.
- Detenga el motor y desconecte el cable de la bujía:
- Antes de retirar cualquier bloqueo o de destapar el ducto.
- Antes de revisar, limpiar o trabajar en la podadora.
- Después de golpear algún objeto extraño inspeccione la podadora. Revise si hay algún daño y haga las reparaciones antes de volver a arrancar y operar el equipo.
- En caso que la podadora empiece a vibrar de manera anormal (revise de inmediato).
- Antes de retirar el depósito para el césped apague el motor y espere a que la cuchilla se detenga por completo.
- Corte el césped solamente con luz de día o con muy buena luz artificial.
- No arranque el motor en un espacio cerrado en donde se puedan juntar los peligrosos vapores de monóxido de carbono.
- Cuando sea posible, evite operar el equipo sobre césped mojado. Asegure que está bien parado en las pequeñas laderas. El equilibrio reducido puede ocasionar resbalones. Mantenga el manubrio de la podadora con firmeza y camine, nunca corra.
- Cuando opere la podadora, siempre debe utilizar goggles o lentes de seguridad con protectores laterales.
- Retire obstáculos tales como rocas, ramas de árbol, etc.
- Cuidado con los hoyos, raíces o topes. El césped alto puede esconder los obstáculos.
- Nunca corte el césped cerca de caídas, acequias, cunetas o terraplenes. El operario puede perder el equilibrio.
- No corte el césped en laderas demasiado inclinadas.
- Tenga en mente que el operario de la podadora es responsable de accidentes o cosas peligrosas que le sucedan a terceros o a las propiedades.
- Manténgase alerta y apague la podadora si entran niños al área de podado.
- Las máquinas giratorias de cuatro ruedas puede podar solamente a través de la cara de las laderas, nunca de arriba hacia abajo.
- Nunca permita utilizar la podadora a niños o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso. Las leyes locales pueden restringir la edad del operario.

⚠ ADVERTENCIA La gasolina es altamente inflamable.

- Almacene el combustible en contenedores diseñados específicamente para este propósito.
- Rellene la máquina de combustible únicamente al aire libre y no fume mientras lo esté haciendo.
- Añada el combustible antes de arrancar el motor. Nunca quite el tapón del tanque de combustible, o añada combustible mientras el motor está en marcha o cuando esté caliente.
- Si se salpica o derrama la gasolina, no intente arrancar el motor. Mueva la podadora lejos del área del derrame y evite crear cualquier tipo de ignición hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina.
- Antes de usar la podadora, inspeccione siempre de forma visual, que las cuchillas, sus tornillos y la unidad no estén gastadas o dañadas. Reemplace las cuchillas y tornillos en grupos para preservar el equilibrio de desgaste.
- No trate de forzar los dispositivos de seguridad. Revise regularmente que funcionen correctamente.
- Mantenga la máquina libre de césped, hojas o cualquier acumulación de restos. Limpie las salpicaduras o derrames de aceite o gasolina.
- Antes de almacenarla, permita que se enfríe el motor.
- Tenga extremo cuidado cuando cambie de dirección en las laderas.
- Nunca intente hacer ajustes de altura de las ruedas mientras el motor esté encendido.

- Los componentes del depósito para césped se pueden gastar, dañar y deteriorar, lo que provoca que las partes móviles estén expuestas o se lancen objetos hacia afuera. Revise con frecuencia los componentes del depósito y reemplácelos cuando sea necesario, con las refacciones recomendadas por el fabricante.
- Las cuchillas de la podadora son muy filosas y le pueden cortar. Cuando deba darles servicio, tenga mucho cuidado, envuelva la(s) cuchilla(s) o use guantes.
- Tenga extrema precaución cuando vaya en reversa o jale la podadora hacia usted.
- Detenga la(s) cuchilla(s) si se tiene que inclinar la podadora, para pasar por superficies que no sean césped y, cuando mueva la podadora del área a ser cortada.
- Arranque o encienda el motor con mucho cuidado siguiendo las instrucciones y con sus pies muy lejos de la(s) chuchilla(s).
- No incline la podadora cuando arranque o encienda el motor, a menos que la podadora deba inclinarse para encenderla. En ese caso, no la incline más de lo estrictamente necesario, y levante únicamente la parte que quede lejos del operario.
- No encienda el motor cuando esté parado frente al ducto de descarga.
- Nunca levante o traslade la podadora con el motor andando.

ENSAMBLADO

Lea por completo este instructivo antes de ensamblar u operar la nueva podadora.



IMPORTANTE: Esta podadora se envía **SIN ACEITE NI GASOLINA** en el motor.
Su nueva podadora fue armada y probada en la fábrica.

RETIRE LA PODADORA DE SU CAJA: Ruede la podadora fuera del empaque y revise con cuidado el interior de la caja para revisar si no hay piezas sueltas dentro.

INSTALE LOS ACCESORIOS: Su podadora se ha enviado lista para usarse como podadora con bolsa trasera.

ARME LA PODADORA



IMPORTANTE: Desdoble el manubrio con cuidado para no pinchar o dañar el forro del chicote del freno (Fig 1).

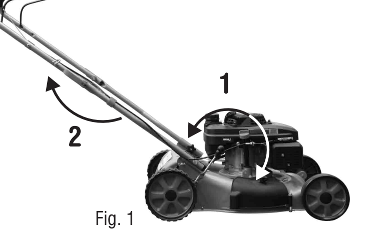


Fig. 1

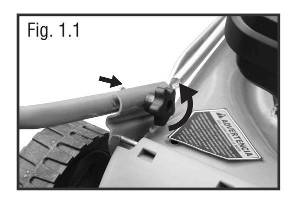
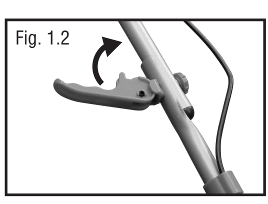


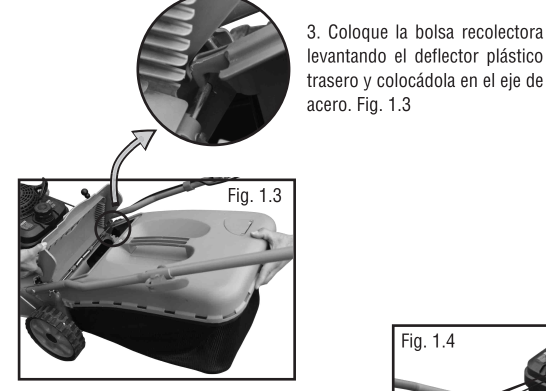
Fig. 1.1

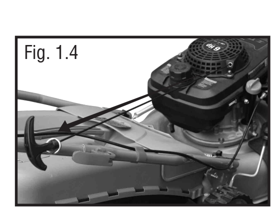
1. Levante el manubrio hasta que la sección inferior registre en el alojamineto de la carcasa y apriete las tuercas plásticas. Fig. 1.1


Fig. 1.2

2. Para fijar la parte superior, active los sujetadores de manubrio jalando hacia arriba. (Fig. 1.2) Apriete las tuercas plásticas hasta el tope.

3. Coloque la bolsa recolectora levantando el deflector plástico trasero y colocádola en el eje de acero. Fig. 1.3


Fig. 1.3


Fig. 1.4

4. Presione contra el manubrio la barra de control del interruptor, jale la cuerda de encendido del motor y atorela en el soporte tipo cola de cochino. Fig. 1.4

OPERACIÓN

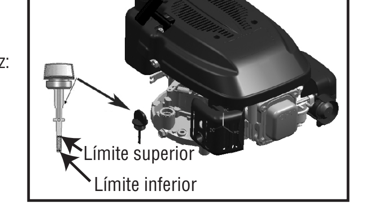


Fig. 2

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR REVISE EL NIVEL DE ACEITE
La podadora se envía sin aceite en el motor. Antes de usarla por primera vez:

1. Asegúrese que la podadora esté nivelada.
2. Retire la tapa y varilla de nivel de aceite de la boca del depósito de aceite.
3. Agregue 500 ml de aceite para motor a gasolina a 4 tiempos SAE 10W30.
3. Inserte y apriete la tapa.

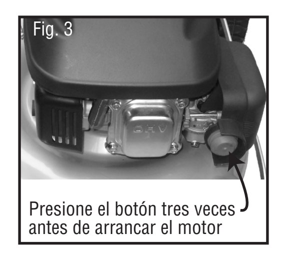
ATENCIÓN No llene demasiado el motor con aceite, ya que puede salir mucho humo del silenciador cuando arranque el motor.

IMPORTANTE:
-Revise el nivel de aceite antes de cada uso. Añada aceite si es necesario. Agregue hasta que el nivel se encuentre dentro de los limites marcados en la varilla de medición (Fig. 2).
-Cambie el aceite después de 50 horas de operación o cada temporada. Es probable que necesite cambiar el aceite más a menudo durante condiciones de mucho polvo, o suciedad. Vea "PARA CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR" en la sección de Mantenimiento en este instructivo.

AGREGUE GASOLINA
Llene de gasolina hasta la parte baja del cuello del tanque. No llene demasiado. Use gasolina regular sin plomo, fresca, limpia. No la mezcle con aceite. Con el fin de asegurar la frescura de la gasolina, compre combustible en cantidades que se terminen en 30 días.

ADVERTENCIA
Los combustibles mezclados con alcohol etílico, (llamados gasohol,) o usar etanol o metano pueden atraer humedad, la cual provoca la separación y la formación de ácidos durante el almacenaje. La acidez del gas puede dañar el sistema de combustible del motor cuando se encuentre almacenado. Para evitar tener problemas con el motor se debe vaciar el sistema de combustible antes de almacenar la máquina durante 30 días o por más tiempo. Vacíe el tanque de gasolina, arranque el motor y déjelo funcionar hasta que las líneas de combustible y el carburador se vacíen. La siguiente temporada, use gasolina fresca. Para obtener más información, vea las Instrucciones de Almacenaje. Nunca use dentro del tanque de gasolina, productos para limpiar motores o carburadores ya que puede ocasionar daño permanente.

ADVERTENCIA Limpie cualquier cantidad de aceite o gasolina que haya salpicado. No almacene, derrame o use gasolina cerca del fuego o flama abierta.


Fig. 3
Presione el botón tres veces antes de arrancar el motor

ARRANQUE EL MOTOR
Para arrancar el motor debe asegurarse primero que la máquina tengan suficiente aceite y gasolina.

NOTA: Debido a que hay capas protectoras en el motor, durante el primer arranque, puede haber una pequeña cantidad de humo. Esto debe considerarse como normal.

1.- Oprimir 3 veces el botón rojo de cebado. (Fig. 3)

2.- **PARA EL ENCENDIDO (Fig. 4)**: Sostenga hacia abajo y contra el manubrio, la barra de control interruptor y freno del motor y jale rápidamente la manija del arrancador. No permita que el cordón del arrancador se suelte de repente.

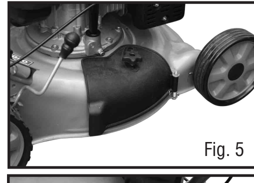

Fig. 4

NOTA: Durante clima frío, puede ser necesario repetir los pasos de cebado. (paso 1)

PARA DETENER EL MOTOR
- Para detener el motor, libere la barra de control del interruptor y freno del motor.

ADVERTENCIA La cuchilla continúa girando varios segundos después de que se haya detenido el motor.

APLICACIONES


Fig. 5

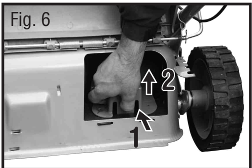
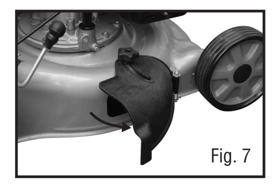


Fig. 6

1.- Cortando y recolectado en la bolsa recolectora para césped
- Asegúrese que la guarda lateral esté cerrada. (Fig. 5)
- Retire la bolsa recolectora.
- Retire el tapón plástico que se encuentra en la parte inferior trasera de la carcasa, apretando la parte media y jalando. (Fig. 6)
- Vuelva a colocar la bolsa recolectora.

2.- Cortando y lanzando hacia atrás
- Asegúrese que la guarda lateral esté cerrada. (Fig. 5)
- Retire la bolsa recolectora.
- Retire el tapón plástico que se encuentra en la parte inferior trasera de la carcasa, apretando la parte media y jalando. (Fig. 6).


Fig. 7

3.- Cortando y descargando de modo lateral
- Abra la guarda lateral y apriete la tuerca plástica para evitar que se cierre. (Fig. 7).
- Retire la bolsa recolectora.

NOTA: Asegúrese que el tapón plástico se encuentre en su lugar.

4.- Cortando y triturando.
- Asegúrese que la guarda lateral esté cerrada. (Fig. 5).
- Retire la bolsa recolectora.
- Asegúrese que el tapón plástico se encuentre en su lugar.

AJUSTE LA ALTURA DE CORTE

Ajuste la altura de corte según sean sus necesidades. Suba las ruedas para obtener un corte superficial y baje las ruedas para un corte profundo. La posición intermedia es la mejor para la mayoría de los céspedes. (Fig. 8)


Fig. 8

CONSEJOS PARA EL PODADO DE CÉSPED

- Bajo ciertas condiciones, por ejemplo, cuando el césped está demasiado alto, puede ser necesario aumentar la altura del corte con el fin de reducir el esfuerzo al empujar y para evitar sobrecargar el motor, además de que pueden quedar macizos de recortes de pasto. También, sería necesario reducir la velocidad y/o pasar la podadora por segunda vez y hacerlo muy despacio.
- Los poros de la bolsa recolectora de pasto que son de tela y se pueden llenar de polvo y suciedad ocasionando que se recolecte menos pasto. Para prevenirlo, lave regularmente la bolsa recolectora con una manguera y déjela secar antes de volverla a utilizar.
- Mantenga la parte superior del motor y alrededor del arrancador, limpios de recortes de pasto y paja. Con esto se ayuda a que el aire en el motor fluya y se alargue su vida útil.

MANTENIMIENTO



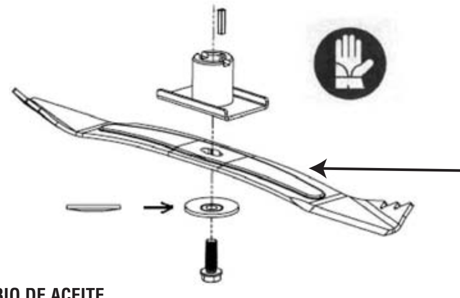
IMPORTANTE: El mantenimiento regular y cuidadoso es esencial para mantener los niveles de seguridad y el desempeño original de la máquina.

1) Mantenga bien apretados todos los tornillos y pernos para asegurar que el equipo está en condiciones seguras de trabajo. El mantenimiento regular es esencial para lograr buen desempeño y seguridad.
2) Nunca almacene dentro de un edificio, el equipo con combustible en el tanque ya que los vapores pueden llegar a una flama abierta o chispa, o alguna fuente de calor excesivo.
3) Permita que el motor se enfríe antes de almacenar el equipo en algún lugar cerrado.
4) Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador del escape y el área de almacenaje de combustible, libres de pasto, hojas o grasa en exceso. No deje las bolsas recolectoras con recortes de pasto dentro algún cuarto.
5) Por seguridad, reemplace las partes gastadas o dañadas; y no utilice el equipo hasta haber cambiado dichas partes. Nunca se deben reparar las partes dañadas, ya que no siendo de la mejor calidad pueden dañar el equipo y poner en peligro su seguridad.
6) En caso de tener que drenar el tanque de combustible, se debe hacer solamente al aire libre y cuando el motor esté frío.
7) Use guantes de trabajo fuertes cuando retire y vuelva a colocar la cuchilla.
8) Después de afilar la cuchilla revise si está bien equilibrada.
9) Revise frecuentemente que la guarda automática y el colector de césped no estén deteriorados.
10) Siempre que deba manejar, transportar o ladear la máquina se debe:
    - Usar guantes fuertes;
    - Sostener la máquina en los puntos que ofrezcan un agarre seguro, tomando en cuenta el peso y su distribución.

LIMPIEZA

Después de cada corte, limpie la máquina con agua, retire los restos de pasto y lodo acumulados dentro del chasis. Con esto se evita que se sequen y que hagan que sea difícil el siguiente arranque de la máquina.

Debido a la acción abrasiva del césped cortado, el acabado de pintura dentro del chasis puede pelarse con el tiempo. Si este es el caso, retoque de inmediato la capa de pintura usando pintura anticorrosiva para prevenir que se forme óxido y se oxide el metal.



CAMBIO DE CUCHILLAS

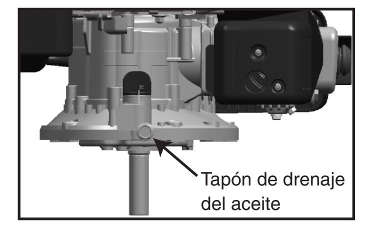
Para cambiar la cuchilla, retire el tornillo
Antes de retirar la cuchilla, vacíe el tanque de aceite

Reinstale como se indica en la ilustración. Apriete el tornillo con torsión de 40 Nm Cuando cambie la cuchilla debe cambiar también el tornillo.

CAMBIO DE ACEITE

El tapón de drenaje de aceite se localiza debajo del motor. Tenga listo un contenedor para recibir el aceite y entonces retire el tapón. Una vez que se vacíe el aceite, vuelva a colocar el tapón, y asegure que la arandela esté en su lugar. Limpie cualquier derrame o salpicadura.

Rellene con aceite SAE-10W30. Cuando la varilla de medición se asienta en el tubo (por ejemplo, no atornillada) el nivel de aceite debe estar entre las marcas mínimo y máximo de la varilla. No rellene en exceso.

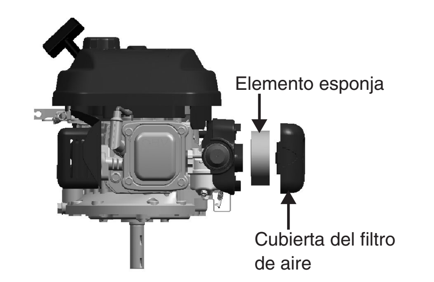


Arranque el motor y permita que corra brevemente. Detenga el motor, espere un minuto y revise el nivel de aceite. Rellene si es necesario.



BUJÍA

Cuando se enfríe el motor, retire la bujía con la llave tubular que viene con el equipo. Limpie la bujía con un cepillo de alambre. Con un calibrador de espesores o galga , ponga la separación a 0,75 mm (0,030”). Vuelva a instalar la bujía cuidando de no apretarla demasiado.



FILTRO DE AIRE

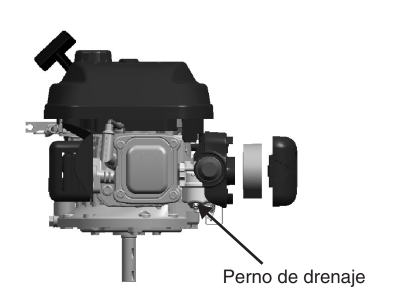
Desprenda la cubierta del filtro de aire y retire el elemento de filtro de esponja. Para evitar que caigan objetos dentro de la toma de aire, vuelva a colocar la cubierta del filtro.

Lavar el filtro con agua y jabón, enjuagar, exprimir y volver a colocarlo.

Nota: No trabajar la maquina sin el filtro de aire

DRENAJE DEL TANQUE DE GASOLINA Y EL CARBURADOR

1. Coloque debajo del carburador un contenedor adecuado para recibir gasolina y utilice un embudo para evitar que se salpique el combustible.
2. Retire el perno de drenaje y mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición de encendido (ON).
3. Una vez que se ha drenado el combustible en el contenedor, reinstale el perno de drenaje y su arandela. Apriete de forma segura el perno de drenaje.



CALENDARIO PARA MANTENIMIENTO

PERIODO DE SERVICIO REGULAR Llevar acabo cada mes que se indica o intervalo de operación, lo que ocurra primero		Antes de cada uso	Primer mes o 5 horas	Cada 3 meses o 25 horas	Cada 6 meses o 50 horas	Cada año o 100 horas	Cada 2 años o 250 horas
Aceite del motor	Revisar	✓					
	Cambiar		✓		✓		
Filtro de aire	Revisar	✓					
	Cambiar					✓	
Bujía	Revisar Ajustar					✓	
	Cambiar						✓
Pastilla del freno del volante	Revisar				✓		
Tanque de gasolina y filtro	Limpiar					✓	
Tubo de gasolina	Revisar	Cada 2 años (Reemplazar en caso de ser necesario)					
Espacio libre de la válvula	Revisar Ajustar					✓	
Cámara de combustión	Limpiar	Después de cada 200 horas					

DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL MOTOR NO ARRANCA	POSIBLE CAUSA	CORRECCIÓN
1.- Revise el combustible	No tiene combustible	Añada combustible
	El combustible no sirve; se guardó sin tratar o drenar la gasolina, se cargó con mala gasolina	Drene el tanque de combustible y el carburador (p.7) rellene con gasolina fresca
2.- Retire e inspecciones la bujía	La bujía está fallando, está bloqueada o tiene separación incorrecta	Cambie la bujía (p.6)
	La bujía está mojada con combustible (motor inundado)	Seque la bujía y vuelva a instalarla
3.- Lleve el motor a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER®	El filtro de la gasolina está tapado, el carburador no funciona bien, la ignición no funciona bien, las válvulas están atoradas, etc.	Reemplace o repare los componentes que estén fallando

EL MOTOR NO TIENE POTENCIA	POSIBLE CAUSA	CORRECCIÓN
1.- Revise el filtro de aire	Los elementos del filtro de aire están tapados	Limpie o cambie los elementos del filtro de aire (p.7)
2.- Revise el combustible	El combustible no sirve; se guardó sin tratar o drenar la gasolina, se cargó con mala gasolina	Drene el tanque de combustible y el carburador (p.7) rellene con gasolina fresca
3.- Lleve el motor a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER®	El filtro de la gasolina está tapado, el carburador no funciona bien, la ignición no funciona bien, las válvulas están atoradas, etc.	Reemplace o repare los componentes que estén fallando

ESPECIFICACIÓNES PARA AFINACIÓN

PIEZA	ESPECIFICACIÓN	CORRECCIÓN
1.- Espacio en la bujía	0,7 mm - 0,75 mm (0,028 - 0,030 pulgadas)	Refiérase a la página 6
2.- Espacio libre en la válvula (fría)	INTERNO: 0,06 mm ± 0,02 mm EXTERNO: 0,08 mm ± 0,02 mm	Vea a su proveedor autorizado

ALMACENAJE

Se recomienda poner extrema atención a los puntos siguientes para proteger el medio ambiente:

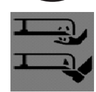
- Utilice siempre gasolina pura sin plomo
- Cuando rellene el tanque de combustible utilice siempre un embudo o una lata de gasolina con nivel para evitar salpicaduras o derrames
- No llene el tanque de gasolina por completo
- No rebase el llenado de aceite para motor
- Cuando haga el cambio de aceite asegúrese que se recoja todo. Evite derramarlo. Lleve el aceite usado a una unidad de reciclaje.
- No tire el filtro de aceite al bote de basura. Llévelo a una unidad de reciclaje.
- Cambie los silenciadores si están fallando. Cuando haga reparaciones utilice siempre refacciones o partes de repuesto originales
- Cuando el carburador requiera de ajustes vea a un profesional
- Limpie el filtro de aceite de acuerdo a las instrucciones.

SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se pueden encontrar en la máquina, como recordatorio del cuidado y atención que se requiere durante el uso. Estos símbolos significan:




Importante: Lea el Instructivo del Operario

Cuando la podadora esté funcionando, mantenga manos y pies lejos de la cubierta de corte.

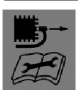




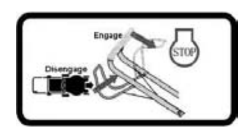
Despeje el área de podado. Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura de la máquina.




Mantenga a las personas lejos

ADVERTENCIA Dientes afilados, cuídese de cortarse los dedos de las manos o de los pies, antes de dar mantenimiento retire el cable de la bujía



ADVERTENCIA Maneje o detenga la podadora
ENGAGE---habilitar DISENGAGE---deshabilitar

Revise frecuentemente que la bolsa recolectora de césped no esté gastada o deteriorada.